

Voller, dichter tropft ums Dach da

**Voller, dichter tropft ums Dach da,
Tropfen süßer Regengüsse,
Meines Liebchens holde Küsse
Mehren sich, je mehr ihr tropfet!
Tropft ihr, darf ich sie umfassen,
Laßt ihr's, will sie mich entlassen;
Himmel, werde nur nicht lichter,
Tropfen, tropfet immer dichter!**

Texte d'August Kopisch (1799 - 1853), de Gedichte, publié en 1836.

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :

"Während des Regens", op. 58 (Acht Lieder und Gesänge) no. 2, 1871.

Pendant la pluie

**Tombez pleinement, plus fortement sur ce toit,
Gouttes d'averses douces,
Les tendres baisers de ma bien-aimée
Augmentent quand vous tombez plus.
Pendant que vous tombez, je peux l'embrasser :
Si vous arrêtez, elle me quittera ;
Ciel, ne devenez pas plus légères,
Gouttes, tombez plus fortement !**